

XV NIEDZIELA ZWYKŁA / XV ORDINARY SUNDAY

Miłość jest pierwszym i najważniejszym obowiązkiem chrześcijanina. Prawdziwą miłość okazał nam Chrystus i On do tej miłości nas uzdalnia. Zgromadzeni na tej Eucharystii wysławiamy Pana, który jest Głową Kościoła, pełnił człowieczeństwa i dawcą prawdziwej miłości. Przyjmijmy z pokorą pomoc od Zbawiciela, bo tylko w Nim i przez Niego możemy zyskać zbawienie. / The Lord's basic law – love for God and love for neighbor – is written in our hearts. While God is mysterious, the laws of God – and what the Lord wants of us – are easy to see and understand. For God has written his law in our hearts, and has revealed to us who he is through Jesus. Our God also lets us know one of the easiest ways to please him: loving him with our whole being, and loving and serving our neighbor.

XVI NIEDZIELA ZWYKŁA / XVI ORDINARY SUNDAY

Tylko przyjęcie Jezusa, który jest najwyższym dobrem i miłością może zagwarantować człowiekowi szczęście. Wybór Jezusa, to wybór szczęścia, które nie przemija tutaj na ziemi, ale trwa wiecznie. Przyjmijmy Jezusa do naszego życia tak, jak to zrobił Abraham w pierwszym czytaniu, i Marta i Maria w dzisiejszej Ewangelii. Tylko wtedy będziemy mogli powiedzieć, że jesteśmy szczęśliwi, bo wybraliśmy to co jest najcenniejsze – Jezusa, który jest miłością. / We must hear God's word in our hearts before we can share it through our service. As followers of Christ, we are called to hear God's word first, and before all things. Only then can we share it with others, and incorporate his word into our acts of service. As we live and share God's word, we will face trials, but this suffering unites us with Christ. We do this for the sanctification of the world and our own purification.

PIESZA PIELGRZYMKA DO MIDLAND

Piesza Pielgrzymka do Sanktuarium Męczenników Kanadyjskich w Midland będzie miała miejsce **od 8 do 14 sierpnia**. Hasło tegorocznej pielgrzymki: "Wstań! Ustanawiam cię świadkiem tego, co zobaczyłeś" (Dz 26:16). Koszt uczestnictwa wynosi \$150 za cały tydzień od osoby, lub \$30 na jeden dzień i pokrywa m.in.: noclegi, transport bagażu, wynajem toalet i ciężarówek. Zapewniamy ciepłą kolację na każdym noclegu. Zapisy tylko drogą elektroniczną na stronie www.pielgrzymka.ca.

DOROCZNY PIKNIK PARAFIALNY

Piknik Parafialny planowany jest na niedzielę, **18 września 2022 r.**

ŚWIATOWE DNI MŁODZIEŻY 2023

Kolejne ŚDM odbędą się w dniach **26 lipca - 6 sierpnia 2023 r. w Lisbonie w Portugalii**. Prosimy chętnych, młodzież od 16 do 30 lat, o kontakt z biurem parafialnym.

ZAPISY DO POLSKIEJ SZKOŁY

Z radością informujemy, że Polska Szkoła w Ottawie powraca od września do budynku szkoły! Od liczby zarejestrowanych uczniów zależy ilość klas i przydzielenie budynku szkoły. Rejestracja jest online: JK (czterolatki) do klasy 8 pod adresem <https://conted.ocsb.ca/elementary/international-languages-elementary/> oraz do szkoły średniej na kursy kredytowe pod adresem <https://conted.ocsb.ca/secondary/international-languages-credit-program/>

STYPENDIA STUDENCKIE

Zapraszamy wszystkich studentów uniwersyteckich do przeglądnięcia informacji i do wypełnienia formularzy na stronie internetowej Fundacji Dziedzictwa Polskiego lub Funduszu Milenium: www.phfweb.ca lub <https://www.millenniumfund.ca/>

ZABAWA RODZINNA „JESIENNY KORALIK”

Grupa Taneczna Polanie wraz z Fundacją Dziedzictwa Polskiego zaprasza na zabawę rodzinną w sobotę, 22 października, godz. 18:30, w St. Elias Centre. Bilety online <https://www.polanie.org/koralik-2022>. Kontakt: Emilia 613-822-1947.

WALKING PILGRIMAGE TO MIDLAND

Annual Walking Pilgrimage to Martyrs' Shrine in Midland will take place from **August 8 to 14**. This year's theme: "Get up! I appoint you as a witness of what you have seen" (Acts 26:16). The cost of participation is \$150 for the entire week per person, or \$30 for one day and covers, among others: accommodation, luggage transport, toilet and truck rentals. We provide a warm dinner at each campsite. On-line registration only: www.pielgrzymka.ca.

PARISH PICNIC

Annual Parish Picnic is planned for Sunday, **September 18, 2022**.

WORLD YOUTH DAY 2023

Next WYD will take place **July 26-August 6, 2023 in Lisbon, Portugal**. If you are youth between 16 and 30 years old and would like to go to WYD please contact parish office.

POLISH SCHOOL REGISTRATION

The student registration for the Polish School for the new school year 2022/2023 is now open. The school is coming back to in-person learning in September if there is enough interest. Use the following links to register JK to grade 8 students: <https://conted.ocsb.ca/elementary/international-languages-elementary/> and for credit program for high school students and adults: <https://conted.ocsb.ca/secondary/international-languages-credit-program/>

UNIVERSITY SCHOLARSHIPS

We invite all university students to view the information and fill out the application forms on the websites of the Polish Heritage Foundation or Millennium Fund: www.phfweb.ca or <https://www.millenniumfund.ca/>

FAMILY DANCE PARTY „JESIENNY KORALIK”

Polanie Dance Group and the Polish Heritage Foundation invites you to a family dance party on Saturday, October 22 at 6:30 pm - St. Elias Centre. Tickets are available online. <https://www.polanie.org/koralik-2022>. Contact: Emilia 613-822-1947.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS**XV NIEDZIELA ZWYKŁA / XV ORDINARY SUNDAY**

Sobota / Saturday - July - 9 - lipiec , 2022

17:00 Za † Piotra Szewczyka w 21-szą rocz. śmierci - syn z rodziną

Niedziela / Sunday - July - 10 - lipiec, 2022

8:00 Za † Jerzego Wąsiewskiego - S. Agnieszka

9:30 Za Parafian

11:00 Za † Czesława Brzóska - chrześniak z rodziną

12:30 O bł. Boże i potrzebne łaski dla Jarosława z rodziną - rodzina

Wtorek / Tuesday - July - 12 - lipiec, 2022

19:00 Za ś.p.† Edwarda Domańskiego – córka z rodziną

Środa / Wednesday - July - 13 - lipiec, 2022

19:00 1) Za ś.p.† Jerzego Czyżowicza - żona z rodziną

2) Za + w Polsce Janinę Nowak - rodzina Serafin

3) Za + Wiesława Bochrę - chrześnica z rodziną

4) Za + Marka i Tomka Graszka - rodzina Semrau

5) Za dusze w czyścju cierpiące o Boże miłosierdzie i łaskę nieba

Czwartek / Thursday - July - 14 - lipiec, 2022

19:00 Za ś.p.† Marię i Mirosława Olechnickich - córka Jadwiga

Piątek / Friday - July - 15 - lipiec, 2022

19:00 Za † Henrykę Tomaszewską - córki z rodzinami

XVI NIEDZIELA ZWYKŁA / XVI ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - July - 16 - lipiec , 2022

17:00 O błogosławieństwo Boże i potrzebne łaski dla Krystyny i

Sławomira Bronowskich - uczestnicy Kursu Biblijnego

Niedziela / Sunday - July - 17 - lipiec, 2022

8:00 Za † Kazimierę Sodaro w I-wszą rocz. śmierci - Elżbieta

9:30 Za † Czesława i Zofię Pijackich oraz o bł. Boże i zdrowie dla Victorii z okazji urodzin

11:00 Za Parafian

12:30 Za † Genowefę Pawlak - syn z rodziną

Wtorek / Tuesday - July - 19 - lipiec, 2022

19:00 O bł. Boże, zdrowie i wiarę dla syna z okazji urodzin - rodzice

Środa / Wednesday - July - 20 - lipiec, 2022

19:00 1) Za + Zofię Różyk w 1-wszą rocznicę śmierci - wnuczka

Czwartek / Thursday - July - 21 - lipiec, 2022

19:00 Za † Romana Znamirońskiego - żona i córki

Piątek / Friday - July - 22 - lipiec, 2022

19:00 Za † Jana i Joannę Szalewiczów oraz † Krzysztofa Sikorskiego

XVII NIEDZIELA ZWYKŁA / XVII ORDINARY SUNDAY

Sobota / Saturday - July - 23 - lipiec , 2022

15:00 *Ślub / Wedding of Isabelle Lichota & Frederic Thibeault*

17:00 Za † Krystynę Szaniawską - córka

Niedziela / Sunday - July - 24 - lipiec, 2022

8:00 Za † Kazimierę Cwiertnia - córka z rodziną

9:30 Za Parafian

11:00 Za † Annę Senkowską - córka z rodziną

12:30 Za † Janinę Nesterowicz oraz zmarłych z rodziny - siostra Helena

WAKACJE / SUMMER HOLIDAYS

Wkrótce rozpoczniemy letnie wakacje. Serdecznie witamy gości odwiedzających naszą parafię. Wszystkim podróżującym życzymy bezpiecznego i radosnego wypoczynku oraz przypominamy, że wyjazd na urlop nie zwalnia nas z obowiązku modlitwy i uczestnictwa w niedzielnej Eucharystii. / We would like to welcome all our visitors and wish everybody happy and safe holidays and remind everyone that going on vacations is not a break from prayer and Sunday Mass obligation.

23 lipca zostaną połączeni świętym węzłem małżeńskim

Isabelle Lichota & Frederic Thibeault.

Młodej Parze życzymy szczęścia i wielu łask Bożych na wspólnej drodze życia.

**RÓŻANIEC**

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 10:25 prowadzą Róże: 6 i 10 lipca - św. JPPII-go; 13 i 17 lipca - św. O. Pio; 20 i 24 lipca - św. Tereski; 27 i 31 lipca - św. Jacka; 3 i 7 sierpnia - św. Franciszka; 10 i 14 sierpnia - św. Dominika; 17 i 21 sierpnia - św. Maksymiliana.

CHRZEST ŚWIĘTY

Przez sakrament Chrztu Św. do grona dzieci Bożych dołączy:

Roman Józef Lewandowski

Gratulujemy rodzicom i chrzestnym oraz życzymy błogosławieństwa Bożego i wiele radości w wychowywaniu dzieci.

**MODLITWA ZA ZMARŁYCH**

W ostatnim czasie odeszli do wieczności ś.p.† Urszula Bosek, ś.p.† Maria Kosciulek, ś.p.† Genowefa Szyszło oraz ś.p.† Janina Tochman

Wieczne odpoczywanie racz im dać Panie. A światłość wiekuista niechaj im świeci. Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen. / Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

KOLEKTA

Niedziela 26 czerwiec / Sunday June 26 - \$3,548

Niedziela 3 lipiec / Sunday July 3 - \$2,795.04

Niedziela 10 lipiec / Sunday July 10 - \$2,759.22

**Składka na spłatę długu w czerwcu - \$7,200.28
June Mortgage Fund collectioin - \$7,200.28**

**SERDECZNE BÓG ZAPLAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!**

Thank You!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$ 971,677

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdecznie Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$ 971,677

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Projektowanie i wykonanie biżuterii Naturalne kamienie szlachetne Pierścionki zaręczynowe Obrączki ślubne Sygnety Serdecznie zapraszamy! 722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p>		<p>EWA BIELIŃSKA cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży Direct Travel Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenia www.dt.ca 400, av. Sainte-Croix, bur. 100, Montreal, QC H4N 3L4</p>	<p>KOMPUTERY NAPRAWA Marcin Polanski www.komputerski.com Desktops / Laptops Custom Build / Upgrade 613-407-4580 komputerskirepair@gmail.com</p>	
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219 drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com * Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p>KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>ZAPRASZAMY NA ZAKUPY Ciepłe obiady, tradycyjna Polska kuchnia, desery, kawa, imprezy okolicznościowe, catering. 5 Bayward Market Square - 613-237-0151 300 Richmond Road - 613-695-7600</p>		<p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850</p>	
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garniżeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu. ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C - Boilers - Pool Heaters B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA PHYSIOTHERAPY CLINIC 202-200 Rideau Terrace tel. 613-744-4188 Barbara Stefanska R.P.T. M.P.H.Ed. Terapia powypadkowa, pooperacyjna, urazy sportowe, bole kregoslupa, bole stawowe Terapia manualna, ultradźwięki, Shock wave, laser, akupunktura, masaż R.M.T. Indywidualny program cwiczen (video)</p>		
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial 585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. 613-235-6712 613-828-2313 1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. 613-731-1255 613-823-4747 2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. 613-837-2370 613-591-6580</p>		<p>Maria Dycha Courtier immobilier 819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca ROYAL LEPAGE VALLEE DE T OUTAOUAIS</p>	<p>WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director 515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>		
<p>DOROTA TURLEJSKI LAWYER TEL. 613-907-8149 dturlejski@brazeau- seller.com. BRAZEAU SELLER LLP 700-100 QUEEN STREET OTTAWA, ON K1P 1J9</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>McEVOY SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS DOMY POGRZEBOWE KAPLICE 1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900 www.mcevoyszields.com</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAZOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:30 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:00 - 14:00</p>	<p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.[C] LEKARZ PEDIATRA 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeгляdy, Diagnostyka BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p>BEECHWOOD Funeral, Crematory and Cemetery Services Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>		<p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI*** EMERALD AWARD 2021 TOP 3% IN CANADA ROYAL LEPAGE Performance Realty Paul Gzan REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAUL@NEWTAWAHOMES.CA</p>	
<p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant Accounting and tax services for businesses and individuals 613-220-2361</p>	<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST Kupno · Sprzedaż · Wynajem Pilon Group 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p>		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers Pawel Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>Usługi Maklerskie ROYAL LEPAGE Performance Realty basia.ca basia Dowiedz się o cenach sprzedaży nieruchomości w Twojej najbliższej okolicy Telefon: 613-316-6464</p>		<p>ucuykc Khrystyna Levus Branch Manager 613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa • Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Loans • Personal & Business Accounts</p>	<p>PINECREST AND COLE FUNERAL Services COLE FAMILY OWNED SINCE 1924 2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>		<p>Magdalena Godula PhD, RP PSYCHOTERAPEUTA 613-241-9179 www.glebepsychotherapy.com ponad 20 lat doświadczenia sesje w językach angielskim i polskim</p>